

zhī lí dōng běi fēng chén jì piāo bó xī nán
支离东北风尘际，漂泊西南

tiān dì jiān
天地间。

sān xiá lóu tái yān rì yuè wǔ xī yī fu
三峡楼台淹日月，五溪衣服

gòng yún shān
共云山。

jié hú shì zhǔ zhōng wú lài cí kè āi shí
羯胡事主终无赖，词客哀时

qiě wèi hái
且未还。

yǔ xìn píng shēng zuì xiāo sè mù nián shī fù
庾信平生最萧瑟，暮年诗赋

dòng jiāng guān
动江关。